

I don't speak English!

Tôi không nói tiếng anh!

Most public offices must give you a free interpreter who will keep your information private. They must **not**:

- Ask you to bring your own interpreter, or
- Send you away because of your language.

Show this card to ask for an interpreter.

If they do not help you, call (260) 232-2557 for Vietnamese, or (617) 331-8058 for English.

I speak Vietnamese.

I need an **interpreter** to talk to you.

The law gives me the right to:

- an interpreter and information translated to my language, and
- to file a complaint if you do not give me an interpreter.

You have the right to a free interpreter!

If they do *not* give you an interpreter, report it to LAC.*

You can:



Call **(617) 331-8058**



Text **DENIED** to **(617) 331-8058**



Report it at [MassLegalHelp.org/interpreter](https://www.masslegalhelp.org/interpreter)

You have the right to a **free** interpreter at most:



Schools



Government Programs



Courts



Police



Public Housing



Hospitals/
Doctors

*Massachusetts Language Access Coalition (LAC) 2015
Vietnamese

Bạn có quyền được có một thông dịch viên!

Nếu họ không cung cấp thông dịch viên cho bạn, hãy báo cáo cho LAC*. Bạn có thể:



Gọi **(260) 232-2557**



Gửi tin nhắn **TỪ CHỐI** tới **(250) 232-2557**



Làm báo cáo tại

MassLegalHelp.org/interpreter

Bạn có quyền có một phiên dịch viên miễn phí tại hầu hết các::



Trường học



Chương trình của chính phủ



Tòa án



Đồn cảnh sát



Cơ quan nhà ở công cộng



Bệnh viện

Tôi không nói tiếng anh!

I don't speak English!

Hầu hết các văn phòng công cộng phải cung cấp cho bạn một thông dịch viên miễn phí, người sẽ bảo mật mọi thông tin về bạn. Họ không được:

- Yêu cầu bạn mang theo thông dịch viên của riêng mình, hoặc
- Đuổi bạn đi vì ngôn ngữ mẹ đẻ của bạn.



Xuất trình giấy này để yêu cầu thông dịch viên.

Nếu họ không giúp bạn, hãy gọi (260) 232-2557.

Tôi nói Tiếng Việt.

Tôi cần một thông dịch viên.

Luật pháp cho tôi quyền:

- thông dịch viên và thông tin được dịch sang ngôn ngữ của tôi, và
- nộp đơn khiếu nại nếu bạn không cung cấp thông dịch viên cho tôi.